

потребностей государств-членов и деятельности Секретариата, а также предлагает Рабочей группе изучить ее будущую роль, статус и мандат и подготовить выводы в этой связи;

3. *выражает свою признательность* Секретариату за его непрерывающееся сотрудничество с Рабочей группой в стремлении и далее содействовать улучшению информационно-технического обслуживания всех постоянных представительств и миссий наблюдателей при Организации Объединенных Наций и в частности за обновление и стабилизацию услуг электронной почты для делегатов и обновление сетевых услуг, таких как веб-сайт “CandiWeb”, содержащий информацию о выборах и кандидатах, а также обновление веб-сайтов многих представительств в целях внедрения системы “CandiWeb”, содержащей информацию о выборах и кандидатах, что является результатом сотрудничества Секретариата и дипломатического сообщества при координации со стороны Рабочей группы;

4. *просит* Генерального секретаря оказывать Рабочей группе всестороннее содействие и уделять первоочередное внимание осуществлению подготовленных ею рекомендаций и руководящих принципов, в частности касающихся создания веб-портала для государств-членов, который станет центральным узлом для безопасного доступа уполномоченных представителей государств-членов к соответствующей информации и позволит упростить такой доступ;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2009 года доклад о мерах по осуществлению настоящей резолюции, в том числе выводов Рабочей группы, а также об оценке ее работы и мандата.

*38-е пленарное заседание  
22 июля 2008 года*

## **2008/7**

### **Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* принятие Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана на ее шестьдесят четвертой сессии, состоявшейся в Бангкоке 24–30 апреля 2008 года, резолюции 64/1 о перестройке конференционной структуры Комиссии<sup>12</sup>,

1. *одобряет* резолюцию 64/1 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана о перестройке конференционной структуры

<sup>12</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение №19 (E/2008/39), глава IV, раздел А.*

Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана<sup>12</sup>, изложенной в приложении I к настоящей резолюции;

2. *одобряет также* приложения к резолюции 64/1, касающиеся конференционной структуры Комиссии, вопросов, которые должны быть рассмотрены вспомогательными комитетами Комиссии, и круга ведения Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, которые изложены в приложениях II, III и IV к настоящей резолюции.

## **Приложение I**

### **Резолюция 64/1**

#### **Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

*Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,*

*ссылаясь* на свои резолюции 143 (XXX) от 5 апреля 1974 года, 210 (XXXVI) от 29 марта 1980 года, 262 (XLIII) от 30 апреля 1987 года, 47/3 от 10 апреля 1991 года, 48/2 от 23 апреля 1992 года, 51/3 от 1 мая 1995 года, 52/1 от 24 апреля 1996 года и 53/1 от 30 апреля 1997 года о конференционной структуре Комиссии,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 58/1 от 22 мая 2002 года о перестройке конференционной структуры Комиссии, в частности, на ее пункт 7, содержащий постановление провести обзор на ее шестьдесят третьей сессии,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 61/1 от 18 мая 2005 года о среднесрочном обзоре, касающемся функционирования конференционной структуры Комиссии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 63/3 от 23 мая 2007 года о пересмотре конференционной структуры Комиссии, в частности на пункт 1, в котором Комиссия постановила отложить обзор конференционной структуры Комиссии, включая ее тематические и секторальные приоритетные задачи и вспомогательную структуру, до ее шестьдесят четвертой сессии,

*ссылаясь также* на резолюцию 61/266 Генеральной Ассамблеи от 16 мая 2007 года о многоязычии, в частности на ее пункты 4, 7, 9 и 11, насколько они применимы к Комиссии,

*отмечая* уникальную роль Комиссии в качестве наиболее представительного органа для Азиатско-Тихоокеанского региона и ее всесторонний мандат в качестве главного центра экономического и социального развития в системе Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона,

*отмечая также* важное значение дальнейшего сотрудничества между Комиссией и субрегиональными организациями и необходимость достижения синергии и налаживания действенных партнерских связей,

*принимая к сведению доклад по внешней оценке ЭСКАТО: основные выводы и предложения в отношении действий<sup>13</sup> и доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке ориентированных на конкретные результаты методов управления в ЭСКАТО<sup>14</sup>,*

*принимая также к сведению оценки и рекомендации членов и ассоциированных членов в отношении итогов сессий Комиссии и ее вспомогательных органов, проведенных в рамках конференционной структуры,*

*рассмотрев доклад об осуществлении резолюций 58/1, 61/1 и 63/3 Комиссии<sup>15</sup>,*

*высоко оценивая инициативы Исполнительного секретаря по содействию эффективному процессу консультаций между членами и ассоциированными членами в отношении всестороннего и тщательного обзора конференционной структуры Комиссии,*

*подчеркивая, что эффективная конференционная структура требует усиления системы оценок, повышения прозрачности и упрочения контактов с государствами-членами,*

1. *постановляет* пересмотреть свою конференционную структуру с немедленным вступлением в силу в соответствии со схемой, представленной в приложении I к настоящей резолюции;

2. *просит* Исполнительного секретаря учесть пересмотр межправительственной структуры, являющейся вспомогательной для Комиссии, в будущей программе работы и стратегических рамках организации;

3. *также просит* Исполнительного секретаря, учитывая цель достижения максимальной отдачи от деятельности Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, реорганизовать секретариат таким образом, чтобы повысить его потенциал обслуживания вспомогательной структуры Комиссии;

4. *просит далее* Исполнительного секретаря представить членам и ассоциированным членам предварительную оценку организационных и кадровых последствий пересмотра межправительственной вспомогательной структуры Комиссии в течение следующих шести месяцев;

5. *благодарит* секретариат за осуществление резолюций и применение правил, предусматривающих языковые меры в отношении официальных и рабочих языков Комиссии, и настоятельно просит Исполнительного секретаря продолжать ее усилия по пристальному наблюдению за строгим применением резолюции 61/266 Генеральной Ассамблеи в той мере, в какой это относится к Комиссии;

6. *просит* Исполнительного секретаря проводить систематический мониторинг и оценку конференционной структуры и ее связи с приоритетами программы Комиссии;

---

<sup>13</sup> E/ESCAP/63/19.

<sup>14</sup> E/ESCAP/64/30.

<sup>15</sup> E/ESCAP/64/19.

7. *также просит* Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, сфокусировав при этом внимание на том, служит ли конференционная структура цели повышения эффективности и привлечения представителей более высокого уровня из большего числа членов и ассоциированных членов, что станет основой для среднесрочного обзора функционирования конференционной структуры, который будет проведен в ходе шестьдесят седьмой сессии;

8. *постановляет* провести на ее шестьдесят девятой сессии обзор ее конференционной структуры, включая вспомогательную структуру, приняв во внимание итоги среднесрочного обзора, о котором говорится в пункте 7 выше, и просит Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят девятой сессии доклад с анализом функционирования конференционной структуры, чтобы облегчить проведение такого обзора.

## **Приложение II**

### **Конференционная структура Комиссии**

#### **I. Комиссия**

1. Сессии Комиссии проводятся ежегодно, причем каждая сессия состоит из сегмента старших должностных лиц, за которым следует министерский сегмент, в сроки, не превышающие семь рабочих дней, в целях обсуждения важных вопросов, относящихся к открытому для всех и устойчивому социально-экономическому развитию в регионе, и принятия по ним решений, вынесения решений относительно рекомендаций ее вспомогательных органов и Исполнительного секретаря, рассмотрения и утверждения предлагаемых стратегических рамок и программы работы, а также принятия любых других необходимых решений в соответствии с ее кругом ведения.

2. Сессии Специального органа по наименее развитым странам и не имеющим выхода к морю развивающимся странам и Специального органа по тихоокеанским островным развивающимся странам проводятся максимум в течение одного дня, чередуясь по одной сессии раз в два года, во время сегмента старших должностных лиц, и имеют статус, сопоставимый со статусом комитетов полного состава.

3. Неофициальная рабочая группа Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии (ККПП), по проектам резолюций, созываемая перед сессией Комиссии, восстанавливается в качестве Рабочей группы по проектам резолюций во время сегмента старших должностных лиц и имеет статус, сопоставимый со статусом комитетов полного состава.

4. Число проводимых одновременно во время сегмента старших должностных лиц ежегодной сессии Комиссии заседаний комитетов полного состава, в том числе имеющих сопоставимый статус органов, не превышает трех.

5. Без ущерба для правила 31 правил процедуры Комиссии члены Комиссии, намеревающиеся представить проекты резолюций Комиссии, настоятельно призываются к представлению их Исполнительному секретарю не менее, чем за месяц до начала сессии Комиссии с тем, чтобы предоставить достаточно времени для их рассмотрения членами и ассоциированными членами Комиссии.

## II. Вспомогательная структура

6. Вспомогательная структура Комиссии состоит из следующих восьми комитетов:

- a) Комитет по макроэкономической политике, сокращению бедности и всестороннему развитию;
- b) Комитет по торговле и инвестициям;
- c) Комитет по транспорту;
- d) Комитет по окружающей среде и развитию;
- e) Комитет по информационно-коммуникационным технологиям;
- f) Комитет по уменьшению опасности бедствий;
- g) Комитет по социальному развитию;
- h) Комитет по статистике.

7. Эти восемь комитетов проводят сессии один раз в два года, по четыре комитета в год, и продолжительность каждой сессии не превышает пять дней.

8. В своих соответствующих сферах деятельности комитеты:

- a) проводят рассмотрение и анализ региональных тенденций;
- b) выявляют первоочередные задачи и новые вопросы и консультируются по региональным подходам с учетом субрегиональных аспектов;
- c) содействуют региональному диалогу, включая его субрегиональные синергии, а также обмену опытом в области политики и программ;
- d) рассматривают общие региональные позиции в качестве вклада в глобальные процессы и способствуют последующим действиям на региональном уровне;
- e) выносят вопросы на рассмотрение Комиссии для возможных резолюций;
- f) контролируют осуществление резолюций Комиссии;
- g) содействуют подходу на основе сотрудничества в целях решения задач развития региона, где это уместно, между правительствами и гражданским обществом, частным сектором и Организацией Объединенных Наций и другими международными учреждениями на региональном и субрегиональном уровнях.

9. Далее в своих соответствующих сферах деятельности комитеты направляют работу секретариата, включая его региональные учреждения, по обзору предлагаемых стратегических рамок и программы работы.

10. В работе всех комитетов актуализируются следующие области:

a) осуществление соответствующих согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

b) сокращение бедности и устойчивое развитие;

c) гендерное равенство;

d) первоочередные потребности наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств.

11. Конкретные вопросы, которые предстоит рассматривать в каждом из восьми комитетов при выполнении вышеизложенных функций, перечислены в приложении II к настоящей резолюции.

### **III. Специальные конференции министров и другие межправительственные совещания**

12. При условии утверждения Комиссией могут проводиться специальные конференции министров и другие межправительственные совещания по конкретным и межотраслевым вопросам.

13. В календарном году проводится не более шести таких конференций министров или других межправительственных совещаний, причем их общая продолжительность не превышает 20 дней.

14. В те годы, когда проводится конференция министров или межправительственное совещание по вопросам, обычно обсуждаемым одним из комитетов, сессия соответствующего комитета может не созываться.

### **IV. Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии**

15. Функции Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, соответствуют кругу ведения, содержащемуся в приложении III к настоящей резолюции. Консультативный комитет консультирует Исполнительного секретаря по предварительным повесткам дня сессий Комиссии и вспомогательных комитетов Комиссии с учетом необходимости наличия ориентированной на результаты и сфокусированной повестки дня, соответствующей первоочередным задачам развития государств-членов в соответствии с пунктом 5 круга ведения Консультативного комитета.

16. Консультативный комитет может при необходимости учреждать собственные рабочие группы для рассмотрения конкретных вопросов.

17. Число официальных совещаний Консультативного комитета не превышает двенадцати совещаний в календарный год. Для проведения любых дополнительных совещаний, официальных или неофициальных, будет

требоваться согласие Консультативного комитета и Исполнительного секретаря; при этом от секретариата не будет требоваться готовить документацию, если об этом не попросит Консультативный комитет в исключительных случаях.

18. В случае необходимости получения мнений организаций системы Организации Объединенных Наций или других межправительственных организаций по темам, представляющим интерес для Консультативного комитета, члены Консультативного комитета могут при условии достижения консенсуса просить секретариат приглашать представителей конкретных организаций системы Организации Объединенных Наций или других межправительственных организаций принять участие в одной из последующих сессий Консультативного комитета.

#### **V. Существующие региональные учреждения под эгидой Комиссии**

19. Под эгидой Комиссии по-прежнему функционируют в соответствии со своими статутами и кругом ведения следующие учреждения:

- a) Азиатско-тихоокеанский центр по передаче технологии;
- b) Центр по сокращению масштабов нищеты путем развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
- c) Статистический институт для Азии и Тихого океана;
- d) Азиатско-тихоокеанский центр сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций;
- e) Азиатско-тихоокеанский учебный центр информационно-коммуникационной технологии для развития.

#### **VI. Общие положения**

##### **A. Правила процедуры**

20. Правила процедуры Комиссии, включая те, что касаются процесса принятия решений, применяются с необходимыми изменениями к работе комитетов, если иное не оговаривается Комиссией.

##### **B. Неофициальная сессия**

21. Во время министерского сегмента каждой сессии Комиссии может организовываться, не приобретая официального статуса, неофициальная сессия глав делегаций. Повестка дня неофициальной сессии определяется на основе консенсуса, а аннотированная повестка дня распространяется среди членов не менее чем за 30 дней до открытия сессии в целях обеспечения ее эффективности и действенности. Обеспечивается синхронный перевод.

#### **Приложение III**

##### **Вопросы для рассмотрения вспомогательными комитетами Комиссии**

1. Комитет по макроэкономической политике, сокращению бедности и всестороннему развитию:

- опыт и практика в отношении формулирования и реализации макроэкономической политики, направленной на сокращение бедности и достижение устойчивого и всестороннего развития;
  - политика и возможные направления регионального экономического развития, в том числе в области финансирования в целях развития;
  - стратегии достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с особым акцентом на проблемах сокращения бедности;
  - ориентированный на удовлетворение потребностей бедноты экономический рост для увеличения доходов и занятости бедных слоев населения;
  - прогресс в направлении вывода соответствующих стран из категории «наименее развитых» за счет мобилизации региональных усилий для сокращения бедности и решения других выявленных проблем стран с особыми потребностями<sup>16</sup>;
  - варианты политики и программы, направленные на сокращение бедности в сельских районах, включая те, которые обладают гендерными аспектами, на основе устойчивого производства вспомогательных сельскохозяйственных культур.
2. Комитет по торговле и инвестициям:
- механизмы регионального сотрудничества и соглашения о сотрудничестве в областях торговли, инвестиций и финансирования, включая Азиатско-тихоокеанское торговое соглашение;
  - варианты политики в области торговли и инвестиций, развития предприятий и финансирования;
  - варианты политики и стратегии по устойчивому экономическому росту и сокращению бедности в сельских районах на основе передачи агротехнологии и развития агропредприятий;
  - передача технологий в целях решения региональных задач в области развития.
3. Комитет по транспорту:
- варианты политики и программы в области транспорта, в том числе нацеленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
  - Азиатские автомобильные дороги, Трансазиатские железные дороги и другие поддерживаемые Комиссией инициативы в целях планирования международного смешанного транспортного сообщения;
  - меры, направленные на повышение безопасности на автомобильных дорогах и эффективности международных транспортных и материально-технических операций;

<sup>16</sup> Доклад этого Комитета будет представлен на рассмотрение Специальных органов по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам и тихоокеанским островным развивающимся странам.

- поддержка в целях присоединения к международным соглашениям о транспорте и их осуществления.
4. Комитет по окружающей среде и развитию:
- учет экологической устойчивости в политике в области развития;
  - политика и стратегии по использованию устойчивого планирования и водных ресурсов;
  - региональное сотрудничество в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергетических ресурсов.
5. Комитет по информационно-коммуникационным технологиям:
- учет вопросов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями, в политике, планах и программах в области развития;
  - передача информационно-коммуникационных технологий и их применение на региональном и субрегиональном уровнях;
  - развитие человеческого и организационного потенциала для применения информационно-коммуникационных технологий;
  - применение информационно-коммуникационных технологий для уменьшения опасности бедствий.
6. Комитет по уменьшению опасности бедствий:
- варианты политики и стратегии по уменьшению опасности многих видов бедствий и смягчению их последствий;
  - региональные механизмы сотрудничества для уменьшения опасности бедствий, включая космические и другие технические вспомогательные системы;
  - оценка вероятности многих видов стихийных бедствий, обеспечение готовности к ним, раннее предупреждение и реагирование на угрозу бедствий.
7. Комитет по социальному развитию:
- выполнение согласованных на международном уровне обязательств, включая обязательства, взятые на форумах Организации Объединенных Наций по социальному развитию, народонаселению, старению, инвалидности, молодежи и уязвимым группам, гендерному равенству и здравоохранению;
  - варианты политики, стратегии и передовая практика в области социальной политики и защиты;
  - социальная политика и финансирование, нацеленные на построение открытых для всех обществ.
8. Комитет по статистике:
- отслеживание ключевых социально-экономических и экологических тенденций в регионе Экономической и социальной комиссии для

Азии и Тихого океана, особенно прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

- определение потребностей в данных для экономического, социального и экологического анализа в соответствии с согласованными на международном уровне стандартами и передовой практикой;
- укрепление потенциала национальных статистических управлений в регионе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана по подготовке, распространению и анализу данных в соответствии с согласованными на международном уровне стандартами и передовой практикой.

#### **Приложение IV**

##### **Круг ведения Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии**

Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, выполняет следующие функции:

- a) поддерживает тесное сотрудничество и обеспечивает консультации между членами и секретариатом Комиссии;
- b) предоставляет консультации и помощь Исполнительному секретарю в подготовке предложений по стратегическим рамкам и программе работы в соответствии с руководящими указаниями Комиссии;
- c) получает на регулярной основе информацию по вопросам административного и финансового функционирования Комиссии и предоставляет помощь и консультации Исполнительному секретарю в процессах контроля и оценки хода осуществления программы работы Комиссии;
- d) рассматривает проект расписания заседаний до его представления ежегодной сессии Комиссии;
- e) предоставляет консультации Исполнительному секретарю по предварительным повесткам дня сессий Комиссии и вспомогательных комитетов Комиссии с учетом необходимости обеспечения ориентированной на результаты и сфокусированной повестки дня, соответствующей первоочередным задачам развития государств-членов, а также положений главы II правил процедуры;
- f) консультирует Исполнительного секретаря в отношении определения новых экономических и социальных вопросов и других соответствующих вопросов для включения в предварительные повестки дня сессий Комиссии;
- g) оказывает помощь секретариату в разработке аннотированной предварительной повестки дня для каждой сессии Комиссии до завершения ее подготовки;

h) выполняет любые другие задачи, которые могут быть ему поручены Комиссией».

*38-е пленарное заседание  
22 июля 2008 года*

## **2008/8**

### **Принятие Судана в члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению пункт 2 резолюции 1818 (LV) Экономического и Социального Совета от 9 августа 1973 года, касающийся круга ведения Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, в котором предусматривается, что членами Комиссии<sup>17</sup> являются государства — члены Организации Объединенных Наций, расположенные в Западной Азии и которые пользуются услугами бывшего Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, и что в будущем решения по заявлениям государств-членов о приеме в члены будут приниматься Советом по рекомендации Комиссии,*

*напоминая, что в круге ведения и правилах процедуры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии не обсуждается вопрос о географическом месторасположении стран, которые могут стать ее членами, и не запрещается члену одной региональной комиссии быть одновременно членом другой региональной комиссии,*

*напоминая также, что государствами-членами большинства других региональных комиссий являются страны, не расположенные в обслуживаемом ими регионе,*

- 1. с удовлетворением приветствует просьбу правительства Судана о принятии в члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии;*
- 2. одобряет принятие Судана в члены Комиссии.*

*38-е пленарное заседание  
22 июля 2008 года*

---

<sup>17</sup> В состав Экономической и социальной комиссии для Западной Азии входят следующие 13 членов: Бахрейн, Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кувейт, Ливан, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палестина, Саудовская Аравия и Сирийская Арабская Республика.